

Til Herman Hovgaard á 70 ára degnum

Lag: Tað var ein fagran summardag.

So titt tað melur tíðarhjól
og merkja man um heyg og hól,
er stutt sjálvt longsta æviskeið,
ið mátað er á jarðarleið.

Sjeyti ár eru nú í dag,
alt síðan Herman fyrst her kvað,
og kvøður hann við sama lag
so lættliga sum fyrsta dag.

Á Brekku Herman foddur varð,
men flutti oman í Leivsgarð;
har vaks hann upp og kom til mans
og leitaði sær uttanlands.

Á Flatlands fløtum starv hann fekk,
og alt so væl í hondum gekk;
men ikki hevði hann ress og ró,
heim Føroyakletturin hart dró.

Her fjølbroytt fell titt starv um stund,
her festi tú tær fagurt sprund;
her Tvátá teskar teg í blund
og vekir aftur morgunstund.

So ungar bæ og haga við
tú roktaði við fadirs lið,
og tá umsiðir hann fall frá,
var tókt tær hansar handilsráð.

Tú stýrði bili, báti væl
og skipi, handli, sigast skal,
og í kommunustýri við
tú stinnur stóð í bragdarlið.

Til lukku, Herman, sigi eg,
og framvegis alt gott á veg.
Og veri Harrin altíð við
tær og so tinum undir lið.

13/9-1990

J

Goymslumaður

Fyri ein av kundum okkara, ein stór idnaðarfyritøka í Tórshavn, skulu vit søkja eftir goymslumanni til frystigoymsluna.

Goymslumaðurin hevur ábyrgdina av goymsluni yvirfyri leiðslu felagsins.

Løn verður ásett eftir nærri avtalu millum viðkomandi og leiðsluna.

Skrivlig umsókn skal sendast til:



Pf Grannskoðaravirkið

Jógvan Sundstein, statsaut. revisor
Landavegur 92 - FR-110 Tórshavn
Box 191 - Tlf. 14700 - Fax 13815

ALT tapetserings- og
málaraarbeiði
verður gjørt!

Pf. Preben Andersen
Tlf. 44580 - Fuglafjørður



Vit vera í
PARKINI
10. okt.
Danmark-Føroyar



RUNAVIK
Teatrarhøllin
Fríggjardag 28.9. kl. 19.00
Atgongumerki: Kósk vísar

TORSHAVN
Gundstóðarhøllin
Leygardag 29.9. kl. 18.00 og 19.00
Atgongumerki: Kunningarboðin

KLAKSVÍK
Kl. hollin
Sunnudag 30.9. kl. 19.00
Atgongumerki: A.P. Ráð

SÚÐURØY
Teatrarhøllin - Tringssátt
Mánadag 1.10. kl. 19.00
Atgongumerki: Tungubólur

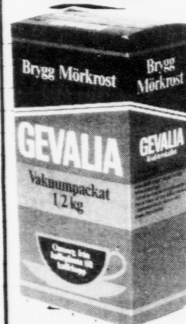
Sláttur Sjúkshúsar og framtíðar
sjúkshúsar eru í gongdum útbúgva.
Undirhúsið fyri út bókst. ókeypis
atgongumerki fyri børn 3 ár og yngri

EYKA - EYKA
Høllin á Gíllanesi
Týsdag 2.10.90, kl. 19.00
Atgongumerki við dynar.

GALLA CIRKUS

**HAVNAR
TAXI**
Tel. 88100

Einaferð
GEVALIA



— altíð
GEVALIA...ah!

BBC

Leygardagur 29. september

8.25 Today's Viewing
8.30 Heartbeat 3:15
8.55 Grange Hill 6:20
9.20 Bad Boys 10:10
9.45 The Roux Brothers 10:11
10.15 Ornamental Kitchen Garden 1:6
10.45 The Global
11.05 Look, Stranger Together they made it on the Euston Road
11.25 Town Portraits: Scarborough
11.35 Island of Birds
12.05 Northern Lights
12.15 Grandstand
17.00 News and Weather
17.10 Regional News and Sport
17.15 Have I got News for You - 2:10
18.00 Noel Edmond's Saturday Road-show
18.45 Every Second counts 4:16
19.20 Russ Abbott 5:12
19.50 All Creatures great and small 5:12
20.40 In Sickness and in Health 5:10
20.55 Save a Life
21.10 News and Sport
21.30 Politics By the Sea
22.10 Late Again 4:5
22.55 Rory Bremner 5:6
23.25 Saturday Night Clive 1:10
0.10 Sunday's viewing
0.15 Close

Sunnudagur 30. september

7.50 Today's Viewing
7.55 Playdays
8.15 Articles of Faith 1:8
8.30 This is the Day: Midlands
9.00 Top Gear 1:10
9.50 You and '92 1:7
10.25 Business Matters 1:7
10.50 Help Your Child with Maths
11.05 Sign Extra
11.30 Country File
12.00 News Summary
12.05 On the Record
13.00 Eastenders
14.00 Natural World Arabia: Sea Read Rift
14.40 Miller on Language 1:4
15.30 Natural Concer
16.00 Raw Deal for the Protection of the People 3:5
16.50 The Clothes Show 5:33
17.25 News and Weather
17.40 Songs of Praise
18.15 Last of the Summer Vine 5:10



18.45 Howard's Way 5:13
19.35 Bread 5:10
20.05 News and Weather
20.20 Screen One: Can you hear me thinking? 5:8
22.00 Everyman: Mission to kill 10:11
23.05 Monday's Viewing
23.10 Close

Mánadagur 1. oktober

5.25 Today's Viewing
5.30 BBC Breakfast News
8.00 News and Weather
8.05 Into Print 1:6
8.35 Labour Party Conference
9.00 News
9.30 Playdays - Barnasending
9.55 Five to Eleven
10.00 News and Weather
10.05 Labour Party Conference
11.00 News
12.00 One O'Clock News
12.30 Miller on language 2:4
13.20 Natural World Arabia: Sand, Sea and Sky
14.10 Four Square 13:31
14.35 History File: Home from Home
14.55 Geography Casebook
15.15 Help your Child with reading
15.25 Landmarks: Plague!

15.45 Storytime
16.00 Newsround
16.10 Blue Peter
16.35 Hudson and Halls 1:12
17.00 Six O'Clock News
17.30 Newsroom South East
18.00 Wogan
18.30 Watchdog 1:16
19.00 Telly Addicts 5:16



19.30 'Allo 'Allo 5:18
20.00 Nine O'Clock News
20.30 Panorama
21.10 Around Scotland: Follow the Shoal
21.30 Newsnight
22.15 The Late Show
22.55 Weatherview
23.00 Tuesday's Viewing
23.05 Close

Euro Sport

Leygardagur 29. september

6.00 Barrier Reef
6.30 The Flying Kiwi
7.00 Fun Factory
9.00 Football
9.30 Formula 1 Motor Racing Grand Prix of Spain
10.00 Trax
12.00 Wheels
12.30 Eurosport Saturday Golf
W.I.T.A. Tennis
18.00 Motor Sport: Monster Trucks
18.30 Motor Sport
19.00 Wrestling
20.00 W.I.T.A. Tennis
21.30 Formula 1 Motor Racing Prix of Spain
22.00 Boxing
23.00 Golf
1.00 Close

Sunnudagur 30. september

5.00 Hour of Power
6.00 Fun Factory
8.00 International Motor Sport
9.00 Football
9.30 Formula 1 Motor Racing Grand Prix of Spain
10.00 Trans World Sport
11.00 Boxing
12.00 Surfer Magazine
12.30 Eurosport's Sunday: Formula 1 Motor Racing Grand Prix of Spain
Golf
W.I.T.A. Tennis
18.00 Australian Rules Football
19.00 Football
21.00 Athletics
22.30 Formula 1 Motor Racing Grand Prix of Spain
0.30 Close

Mánadagur 1. oktober

4.00 Sky World Review
4.30 International Business Report
5.00 The D. J. Kat Show
7.30 Pentathlon
8.30 Eurobics
9.00 Trax
11.00 W.I.T.A. Tennis
13.00 Formula 1 Motor Racing Grand Prix of Spain
15.00 Football
17.00 A Day at the Beach
18.00 Raft Racing
18.30 Eurosport News
19.00 Baseball
20.00 World Snooker
21.00 Boxing
22.00 U.S. College Football
23.30 Eurosport News
0.00 Close